

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1163/2009

af 30. november 2009

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 417/2002 om fremskyndet indfasning af krav om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design for olietankskibe med enkeltskrog

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 417/2002 foretages følgende ændringer:

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 417/2002 om fremskyndet indfasning af krav om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design for olietankskibe med enkeltskrog ⁽¹⁾, særlig artikel 11, og

1) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EF) nr. 417/2002 indeholder henvisninger til definitioner og forskrifter i bilag I til den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe (i det følgende benævnt »MARPOL-konventionen«).
- (2) Den 15. oktober 2004 foretog IMO's Komité til Beskyttelse af Havmiljøet (MEPC) en fuldstændig revision af bilag I til MARPOL-konventionen, dog uden at der skete substansændringer. Det reviderede bilag trådte i kraft den 1. januar 2007.
- (3) Den 24. marts 2006 ændrede IMO's Komité til Beskyttelse af Havmiljøet (MEPC) definitionen af svære olier i regel 21.2 i bilag I til MARPOL-konventionen. Ændringen trådte i kraft den 1. august 2007.
- (4) Forordning (EF) nr. 417/2002 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Sikkerhed til Søs og Forebyggelse af Forurening fra Skibe (USS) —

1. »MARPOL 73/78«: den internationale konvention af 1973 om forebyggelse af forurening fra skibe som ændret ved protokollen af 1978, i den gældende affattelse
2. »olietankskib«: et olietankskib som defineret i regel 1.5 i bilag I til MARPOL 73/78
3. »dødvægt«: dødvægt som defineret i regel 1.23 i bilag I til MARPOL 73/78
4. »olietankskibe af kategori 1«: olietankskibe på 20 000 tons dødvægt og derover, som fører råolie, brændselsolie, svær dieselolie eller smørelie i lasten, og olietankskibe på 30 000 tons dødvægt og derover, som fører anden olie end ovennævnte, og som ikke opfylder kravene i regel 18.1-18.9, 18.12-18.15, 30.4, 33.1, 33.2, 33.3, 35.1, 35.2 og 35.3 i bilag I til MARPOL 73/78
5. »olietankskibe af kategori 2«: olietankskibe på 20 000 tons dødvægt og derover, som fører råolie, brændselsolie, svær dieselolie eller smørelie i lasten, og olietankskibe på 30 000 tons dødvægt og derover, som fører anden olie end ovennævnte, og som opfylder kravene i regel 18.1-18.9, 18.12-18.15, 30.4, 33.1, 33.2, 33.3, 35.1, 35.2 og 35.3 i bilag I til MARPOL 73/78. Olietankskibe af kategori 2 skal være forsynet med separate ballasttanke med beskyttende placering (SBT/PL)

⁽¹⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 1.

6. »olietankskibe af kategori 3«: olietankskibe på 5 000 tons dødvægt og derover, men mindre end anført i definition 4 og 5
7. »enkeltskroget olietankskib«: et olietankskib, der ikke opfylder kravene om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design i regel 19 og 28.6 i bilag I til MARPOL 73/78
8. »dobbeltskroget olietankskib«:
- a) et olietankskib på 5 000 t dødvægt eller derover, som opfylder kravene om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design i regel 19 og 28.6 i bilag I til MARPOL 73/78 eller opfylder kravene i regel 20.1.3 i bilag I til MARPOL 73/78, eller
 - b) et olietankskib på 600 t dødvægt eller derover, men under 5 000 t dødvægt, som er forsynet med dobbelte bundtanke eller rum, der opfylder bestemmelserne i regel 19.6.1 i bilag I til MARPOL 73/78, og sidetanke eller rum, der er anbragt i overensstemmelse med regel 19.3.1 og opfylder afstands-kravene i regel 19.6.2 i bilag I til MARPOL 73/78
9. »alder«: et skibs alder, udtrykt i antal år efter dets leveringsdato
10. »svær dieselolie«: dieselolie som defineret i regel 20 i bilag I til MARPOL 73/78
11. »brændselolie«: tunge destillater eller restprodukter fra råolie eller blandinger af sådanne materialer som defineret i regel 20 i bilag I til MARPOL 73/78
12. »svære olier«:
- a) råolier med en massefylde ved 15 °C på over 900 kg/m³ (*)
 - b) brændselolier med en massefylde ved 15 °C på over 900 kg/m³ eller en kinematisk viskositet ved 50 °C på over 180 mm²/s (**)
 - c) bitumen og tjære og emulsioner heraf.
- (*) Dette svarer til en API/gravitet, der er lavere end 25,7.
- (**) Dette svarer til en kinematisk viskositet på over 180 cSt.”
- 2) I artikel 4, stk. 2, ændres henvisningen til »stk. 1, litra c), i den ændrede regel 13G i bilag I til MARPOL 73/78« til »regel 20.1.3 i bilag I til MARPOL 73/78«.
- 3) I artikel 7 ændres henvisningen til »stk. 5 i den reviderede regel 13G i bilag I til MARPOL 73/78« til »regel 20.5 i bilag I til MARPOL 73/78«.
- 4) I artikel 9 foretages følgende ændringer:
- a) I stk. 2 foretages følgende ændringer:
 - i) Henvisningen til »stk. 5 i den reviderede regel 13G i bilag I til MARPOL 73/78« ændres til »regel 20.5 i bilag I til MARPOL 73/78«.
 - ii) Henvisningen til »stk. 8b i den reviderede regel 13G i bilag I til MARPOL 73/78« ændres til »regel 20.8.2 i bilag I til MARPOL 73/78«.
 - b) I stk. 3 ændres henvisningen til »stk. 8a i den reviderede regel 13G i bilag I til MARPOL 73/78« til »regel 20.8.1 i bilag I til MARPOL 73/78«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2009.

På Kommissionens vegne

Antonio TAJANI

Næstformand